

لبخند در ایستگاه آخر

مرگ، پس از مرگ و باقی قضایا...
به روایت فلسفه، روان‌شناسی و... از دیدگاه طنز

ترجمه و تألیف:

حسین یعقوبی



انتشارات مروارید

سرشناسه:	یعقوبی، حسین، ۱۳۴۹
عنوان و نام پدیدآور:	لبخند در ایستگاه آخر: مرگ پس از مرگ و باقی قضایا... به روایت فلسفه، روان‌شناسی و... از دیدگاه طنز/ تألیف و ترجمه:
	حسین یعقوبی
مشخصات نشر:	تهران: انتشارات مروارید، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری:	۱۴۳ ص.
شابک:	978-964-191-580-5
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا	
یادداشت:	کتابنامه: ص. ۱۴۹.
عنوان دیگر:	مرگ، پس از مرگ و باقی قضایا... به روایت فلسفه، روان‌شناسی و... از دیدگاه طنز
موضوع:	مرگ Death
موضوع:	زندگی پس از مرگ - فلسفه Future life - Philosophy
موضوع:	مرگ - لطایف و حکایات Death - Anecdotes
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۷ ج ۷ / ی ۴۴۴ BD
بندی دیوبی:	۱۲۸/۵
شماره کتابشناسی ملی:	۵۱۳۰۹۳۵



انتشارات مروارید

تهران، خیابان انتشارات، روی ایستگاه تهران، پلاک ۱۱۸۸ / ص. پ. ۱۶۵۴ - ۱۳۱۴۵
 دفتر: ۶۶۴۰۰۸۶۶ - ۶۴۱۰۰۴۶ - ۶۴۴۸۴۶۱ فاکس: ۶۶۴۸۴۰۲۷ فروشگاه: ۶۶۴۶۷۸۴۸
<https://instagram.com/morvaridpub> - <https://www.instagram.com/morvaridpub>
 تخفیف و ارسال رایگان: www.morvarid-pub.co



لبخند در ایستگاه آخر

مرگ، پس از مرگ و باقی قضایا.

به روایت فلسفه، روان‌شناسی و... از دیدگاه طنز

تألیف و ترجمه:

حسین یعقوبی

تولید فنی: الناز ایللی

صفحه‌آرایی: تینا حسامی

چاپ اول: بهار ۱۳۹۸

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: طیف‌نگار

تیراژ ۱۱۰۰

شابک ۵-۵۸۰-۱۹۱-۹۶۴-۹۷۸ ISBN: 978-964-191-580-5

۲۲۰۰۰ تومان

فهرست

۷	درآمدی بر مقدمه
۹	مقدمه
۱۹	بودن یا نبودن: انکار مرگ، انکار جاودانگی
۴۵	ابدیت و یک روز
۱۰۷	خودکشی یا دیگرکشی؟
۱۲۱	جاودانگی از طریق نمردن
۱۴۳	منابع

درآمدی بر مقدمه

دو سال پیش در گشت و گذاری در یکی از کتاب‌فروشی‌های لندن کتابی دیدم با عنوان «مزه» «هنگامی که» و اسب آبی به بهشت می‌روند: استفاده‌ی عملی از فلسفه در زندگی، مکتب و بعد از مرگ» تألیف دانیل کلاین و تامس کچارت. کتاب جذاب و خواندنی بود و نثری شیرین داشت و از آن دسته کتاب‌های غیرداستانی بود که در همین خواندنش هم سرگرم می‌شوید و هم چهارتا مطلب جدید یاد می‌گیرید. اما ترجمه‌ی کتاب دو مشکل داشت: اول این که مؤلف کتاب یک شخصیت خیالی خلق کرده بود به نام جرج و در جای جای کتاب او را خطاب قرار می‌داد. این جرج یک آمریکایی معمولی بود و علاقه‌مند به گلف و پیک‌نیک و تماشای سرپر بال. اکثر شوخی‌هایی که با این آدم در رابطه با زندگی و مرگ می‌شد، ریشه در فرهنگ و عادات زندگی آمریکایی‌ها داشت و خواندنش برای مخاطب ایرانی لطیف نبود. دوم این که بخشی از کتاب شامل مطالبی غیرقابل ترجمه بود: از آن دسته مطالبی که بعضی از آن به عنوان تفاوت‌های فرهنگی و برخی با عنوان مواردی مغایر با برخی چیزها یاد می‌کنند. حسابش را که کردم، دیدم با توجه به این که حجم حضور جرج و آن تفاوت‌های فرهنگی در حد چند فصل می‌شود، در خوش‌بینانه‌ترین حالت پنجاه شصت درصد کتاب قابل ترجمه است. بنابراین تصمیم گرفتم به جای ترجمه‌ی کتاب از مطالبش به عنوان منبع

استفاده کنم. از چند کتاب دیگر با همین موضوع یاری جستم و از برخی مطالبشان استفاده کردم. یک فصل‌بندی جدید برای مهم‌ترین موضوعات مرتبط با مرگ و زندگی پس از مرگ تنظیم کردم و نتیجه‌اش کتابی شد که اکنون دست شماست.

ح. ی.

www.ketab.ir